

# 25mプールをご利用されるお客様へ For users of the 25-meter pool

## 25mプールは小学2年生から

The 25-meter pool is open to children in the second grade.

小学1年生以下のお子様は、**18歳以上の付  
き添いの方1名につきお子様1名まで**遊泳で  
きます。

For each person 18 years of age or older,  
up to one child in the first grade or  
younger may swim.

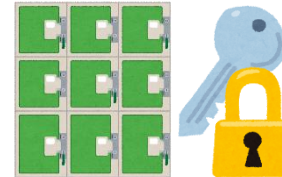


## 盗難にご注意ください

Please be careful of theft

盗難が多発しています。お荷物やお金など  
の貴重品類は、ロッカーにしまい**鍵を必ず  
身に付けて**ください。

Please keep your luggage and  
valuables in the locker and lock them.



## パンツ型タイプの浮輪はご使用できません

Pants-type float cannot be used

**転覆時に大変危険**がともなうため使用を  
ご遠慮いただいております。

Please refrain from using because it is  
extremely dangerous when you capsize.



## シャワーを浴びてからプールに入ってください

Please take a shower and then enter the pool

プールに入る前やお手洗いの後、日焼け止  
め・サンオイルをぬられている場合は**しっか  
り**とシャワーを浴びてからプールにお入りく  
ださい。

Before entering the pool or after using  
the toilet, if you have been exposed to  
sunscreen or sun oil, take a shower and  
then enter the pool.



## 写真撮影について

Requests when taking photos

写真撮影の際は**他のお客様が写らないよう**  
に撮影をお願い致します。

When taking photos, please make sure  
that other guests are not in the picture.  
Please do not take pictures of other  
guests.



## 危険な行為はおやめください

Please refrain from dangerous acts

プールへの**飛び込みは大変危険**ですので  
おやめください。プールサイドで走ったり、  
悪ふざけをすると**思わぬ怪我**につながりま  
す。

Please do not jump into the pool as it  
is very dangerous.  
Running and misbehaving by the pool  
can lead to unexpected injuries.



## 刺青、タトゥーの見える利用者様へ

For users who can see tattoos

刺青、タトゥーの見える利用者様は**ラッシュ  
ガードの着用**等のご協力をお願いいたします。  
また、ラッシュガードの**無料貸出し**を行って  
おりますので、スタッフにお声かけ下さい。

Users who can see tattoos and tattoos  
are kindly requested to cooperate with  
wearing a rash guard.  
We also lend a free rash guard, so please  
ask the staff.



## プール熱にご注意ください

Please be careful about PCF

症状：**発熱・のどの痛み・目の炎症**など  
Symptom: fever·sore throat·eye irritation etc

プールに入る際は、シャワー等で体を洗い流して  
からお入りください。

遊泳後には、洗眼・うがいをしてください。  
体調が悪いときは、遊泳をお控えください。

When entering the pool, please rinse off in  
the shower before entering.

Please wash your eyes and gargle after  
swimming.

If you are not feeling well, please refrain  
from swimming.



## 場内でのお食事はできません

Dining by the pool, is prohibited

熱中症対策としての水分補給は可能です。**○**  
**定期的な水分補給**をお願いいたします。  
It is possible to rehydrate to prevent  
heat stroke.

Please rehydrate regularly.



きょうりよく ねが  
ご協力お願いします。  
Thank you for your  
cooperation.

# 子ども用プールをご利用されるお客様へ For users of the children's pool

こ よう しょうがく ねんせい  
子ども用プールは小学1年生まで  
The children's pool is open to first graders.

幼稚園生以下のお子様は、**18歳以上の付き添いの方1名につきお子様2名まで**遊泳できます。

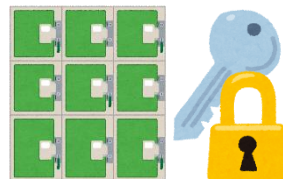
For each person 18 years of age or older, up to two child in kindergarten age or younger may swim.



とうなん ちゅうい  
盗難にご注意ください  
Please be careful of theft

盗難が多発しています。お荷物やお金などの貴重品類は、ロッカーにしまい**鍵を必ず身に付けて**ください。

Please keep your luggage and valuables in the locker and lock them.



ゆうえい えんりよ  
オムツでのご遊泳はご遠慮ください  
Please refrain from swimming in diapers

日常生活で**オムツの取れていないお子様**はビニールプールをご利用下さい。

The child who has not taken a diaper in everyday life needs to use a vinyl pool.



あ はい  
シャワーを浴びてからプールに入ってください  
Please take a shower and then enter the pool

プールに入る前やお手洗いの後、日焼け止め・サンオイルをぬられている場合は**しっかりとシャワーを浴びてからプールにお入りください**。

Before entering the pool or after using the toilet, if you have been exposed to sunscreen or sun oil, take a shower and then enter the pool.



しゃしんざつえい  
写真撮影について  
Requests when taking photos

写真撮影の際は**他のお客様が写らないよう**に撮影をお願い致します。

When taking photos, please make sure that other guests are not in the picture. Please do not take pictures of other guests.



がた うきわ しょう  
パンツ型タイプの浮輪はご使用できません  
Pants-type float cannot be used

**転覆時に大変危険**がともなうため使用をご遠慮いただいております。

Please refrain from using because it is extremely dangerous when you capsize.



いれずみ み りょうしゃさま  
刺青、タトゥーの見える利用者様へ  
For users who can see tattoos

**刺青、タトゥーの見える利用者様はラッシュガードの着用**等のご協力をお願いいたします。また、ラッシュガードの**無料貸出し**を行っておりますので、スタッフにお声かけ下さい。

Users who can see tattoos and tattoos are kindly requested to cooperate with wearing a rash guard. We also lend a free rash guard, so please ask the staff.



ねつ ちゅうい  
プール熱にご注意ください  
Please be careful about PCF

症状：**発熱・のどの痛み・目の炎症**など  
Symptom: fever·sore throat·eye irritation etc

プールに入る際は、シャワー等で体を洗い流してからお入りください。

遊泳後には、洗眼・うがいをしてください。体調が悪いときは、遊泳をお控えください。

When entering the pool, please rinse off in the shower before entering.

Please wash your eyes and gargle after swimming.

If you are not feeling well, please refrain from swimming.



じょうない しょくじ  
場内でのお食事はできません  
Dining by the pool, is prohibited

熱中症対策としての水分補給は可能です。**定期的な水分補給**をお願いいたします。It is possible to rehydrate to prevent heat stroke.

Please rehydrate regularly.



きょうりよく ねが  
ご協力お願いします。  
Thank you for your cooperation.